

Lleis ordinàries

Llei 12/2003, del 23 d'octubre, de suplement de crèdit per finançar les despeses corresponents al lloguer de la parcel·la Prada Casadet

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 23 d'octubre del 2003 ha aprovat la següent:

Llei 12/2003, del 23 d'octubre, de suplement de crèdit per finançar les despeses corresponents al lloguer de la parcel·la Prada Casadet

Vista la Llei general de les finances públiques, de 19 de desembre de 1996 i la Llei de pressupost per a l'exercici 2003;

Vist que el Govern ha hagut d'establir un nou contracte de lloguer per la parcel·la coneguda com "l'antiga plaça de braus", mitjançant el qual s'estipula quina serà la nova durada i el nou preu mensual de lloguer;

Atès que actualment és imprescindible disposar d'aquest terreny, pels serveis que inclou i per la dificultat actual i el cost de traslladar-los en un altre indret;

Atès que no hi ha suficient dotació pressupostària per a l'exercici 2003;

Vist que el Govern, per acord del 19 de febrer del 2003, ha aprovat un avenç de fons per un import de 305.931,80 euros per dotar la partida pressupostària corresponent;

El Govern amb l'informe previ de la Intervenció General ha acordat la presentació de la següent:

Llei

Article 1r

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 305.931,80 euros per a la partida pressupostària 730 (Departament de Serveis Externs) - 20200 (Lloguer edificis i altres construccions) - PROJ-0002 (Mante-

niment de carreteres), per al Ministeri d'Ordenament Territorial.

Article 2n

Aquest suplement de crèdit es finançarà mitjançant la reducció de 305.931,80 euros de la partida pressupostària 720 (Departament d'Obres Públiques) - 60700 (Construcció de carreteres) -1994-0000000003 (Desviació d'Encamp).

Article 3r

La present Llei entrarà en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 23 d'octubre del 2003

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Joan Enric Vives Sicília
Bisbe d'Urgell

Copríncep d'Andorra

Jacques Chirac
President de la
República Francesa

Copríncep d'Andorra

Llei 13/2003, del 23 d'octubre, de suplement de crèdit per finançar el subministrament de sal de desgel

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 23 d'octubre del 2003 ha aprovat la següent:

Llei 13/2003, del 23 d'octubre, de suplement de crèdit per finançar el subministrament de sal de desgel

Vista la necessitat de disposar de quantitat suficient de sal de desgel per fer front amb eficiència a les precipitacions i les baixes temperatures;

Atès que no hi ha suficient dotació pressupostària per a l'exercici 2003;

Vist que el Govern, per acord del 26 de febrer del 2003, ha aprovat un avenç de fons per un import de 180.303 euros per dotar la partida pressupostària corresponent;

El Govern amb l'informe previ de la Intervenció General ha acordat la presentació de la següent:

Llei

Article 1r

S'aprova un suplement de crèdit per un import de 180.303 euros per a la partida pressupostària 730 (Departament de Serveis Externs) - 22190 (Altres subministraments) - PROJ-0002 (Manteniment de carreteres), per al Ministeri d'Ordenament Territorial.

Article 2n

Aquest suplement de crèdit es finançarà mitjançant la reducció de 180.303 euros de la partida pressupostària 720 (Departament d'Obres Públiques) - 60700 (Construcció de carreteres) -1994-0000000003 (Desviació d'Encamp).

Article 3r

La present Llei entrarà en vigor el mateix dia de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 23 d'octubre del 2003

Francesc Areny Casal
Síndic General

Nosaltres els coprínceps la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa

Copríncep d'Andorra

Joan Enric Vives Sicília

Bisbe d'Urgell
Copríncep d'Andorra

Llei 14/2003, del 23 d'octubre, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 23 d'octubre del 2003 ha aprovat la següent:

Llei 14/2003, del 23 d'octubre, de l'Institut Nacional Andorrà de Finances

Exposició de motius

L'Institut Nacional Andorrà de Finances (en endavant l'INAF o l'Institut) fou constituït per la Llei de creació de l'Institut Nacional Andorrà de Finances, de 12